



D E V I L I N T H E D E T A I L S

S O D A I A R T / V O L . 1

S Ō D A I

M O R E S U R F A C E S · M O R E D E S I G N

I N P A R T N E R S H I P
W I T H



L I C E N S E D B Y
P I N A C O T E C A D I B R E R A



I N D E X

006 ABOUT

010 S O D A I A R T

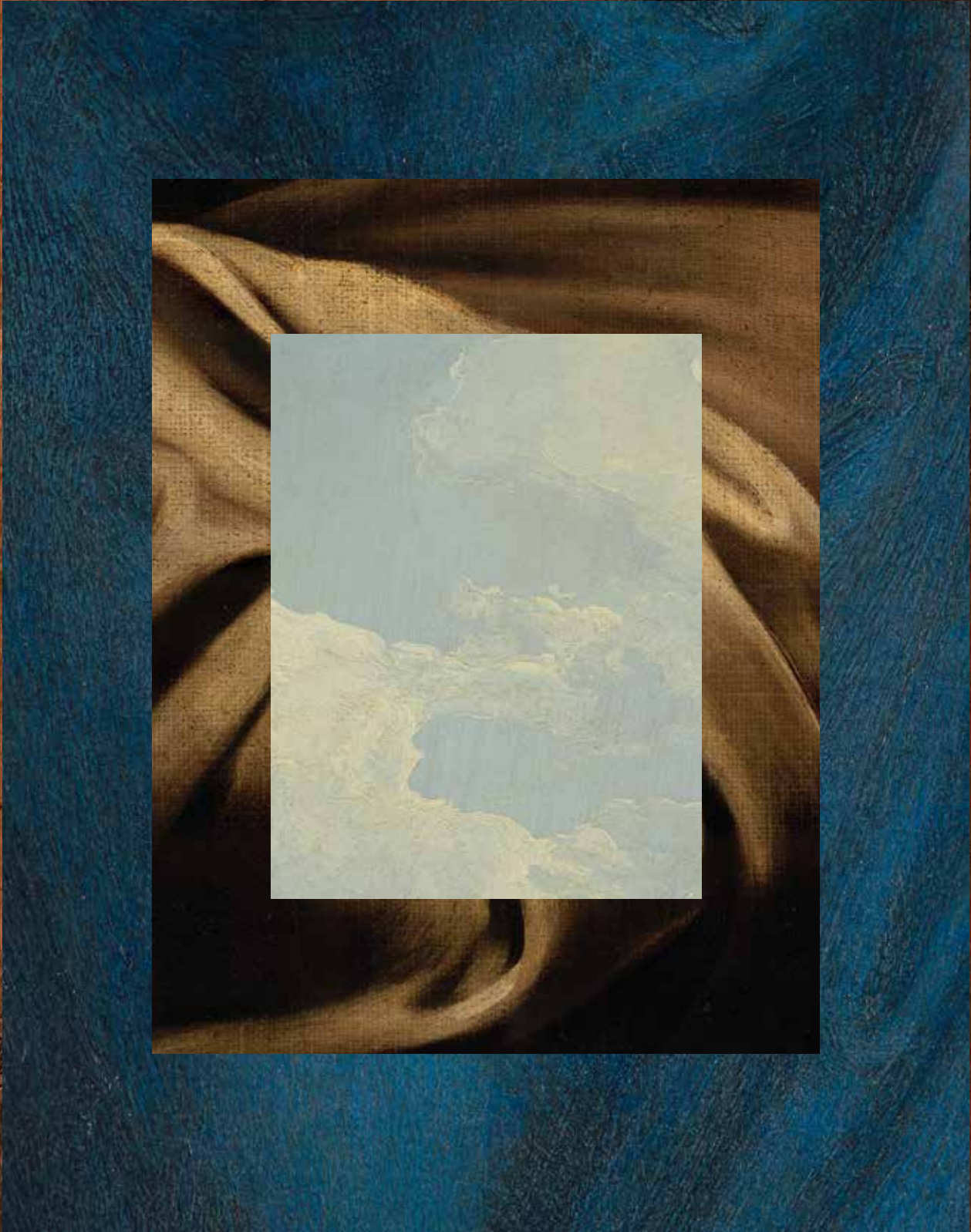
012 PIERO DELLA FRANCESCA
018 RAFFAELLO
024 GENTILE BELLINI
030 TIZIANO
036 CARAVAGGIO
042 CANALETTO
048 FRANCESCO HAYEZ
054 GIOVANNI FATTORI
060 BOCCIONI
066 MODIGLIANI

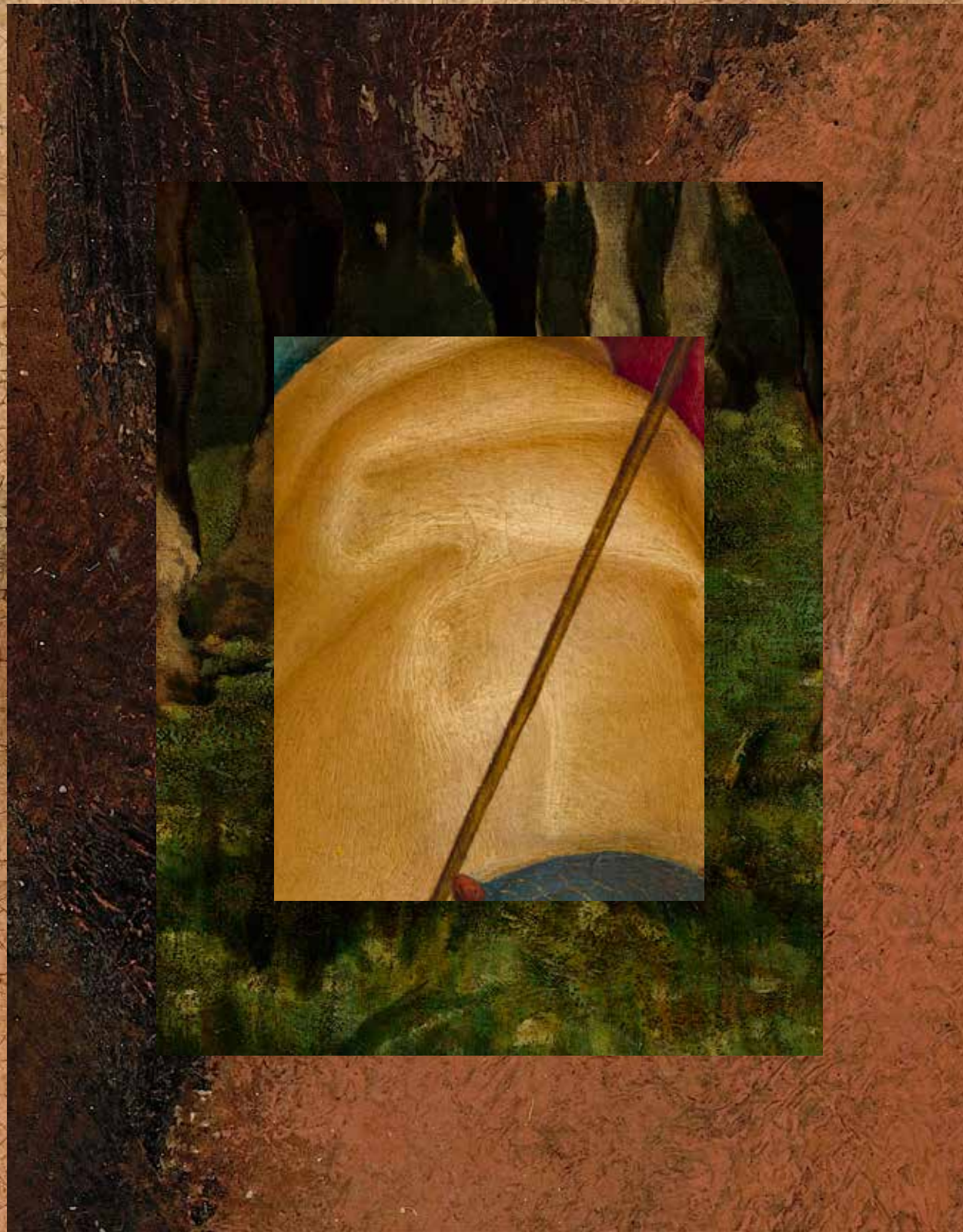
073 DESIGN PROCESS

089 TECH SPECS

I capolavori dell'arte italiana rieditati da Sodai con Haltadefinizione. Un nuovo canale, tutto legato all'arte: Sodai Art. Su concessione della Pinacoteca di Brera abbiamo selezionato alcuni dei capolavori italiani custoditi nel prestigioso museo milanese. 10 capolavori di artisti italiani, ritratti privati, scene quotidiane, opere religiose e paesaggi, per un viaggio che va dal 1400 al 1900. Partiamo con: Piero della Francesca, lo Sposalizio della Vergine di Raffaello, Bellini e il ritratto di Antonio Porcia di Tiziano. Il 1600 attraverso il maestro indiscusso del chiaro scuro Caravaggio con la sua cena in Emmaus ed il 1700 veneziano con Veduta del bacino del Canal Grande verso la Punta della Dogana del Canaletto. Il romanticismo con Il bacio di Hayez e l'Episodio della battaglia di Custoza di Fattori. Infine il Futurismo con Boccioni e l'Espressionismo di Modigliani.

Re-edited Italian masterpieces by Sodai, in partnership with Haltadefinizione. A new vision, all linked to pure art: The Sodai Art. Licensed by the Brera Art Gallery, Sodai has selected iconic Italian masterpieces kept in the prestigious Milanese museum. 10 Italian masterpieces of private portraits, everyday scenes, religious works and landscapes. A journey that goes from the 1400's to the 1900's. From Piero della Francesca's "The Virgin with Child, Angels and Saints", to detailing "The Marriage of The Virgin" by Raffaello, "The Semon of St Marco" by Bellini and "The Portrait of Antonio Porcia" by Tiziano. The 1600's through the undisputed master of chiaroscuro Caravaggio with his "Supper in Emmaus" and the 1700's in Venice with "View of The Grand Canal" by Canaletto. Romanticism with Hayez's "The Kiss" and "The Episode of the battle of Custoza" by Fattori, to finally reach Futurism with Boccioni and Modigliani's Expressionism.





Capolavori inestimabili oggi riproposti attraverso gigantografie materiche straordinarie, mai viste prima, per svelare piccoli dettagli da sempre rimasti nascosti. Una riscrittura non piu' intesa come copia pedissequa, ma come esercizio di stile per giungere ad un linguaggio nuovo ed estremamente attuale. Dall'opera a molteplici interpretazioni, tante quante i numerosi dettagli che si andranno a svelare. Un percorso haute couture, cucito addosso al cliente: dal soggetto, al dettaglio, al supporto.

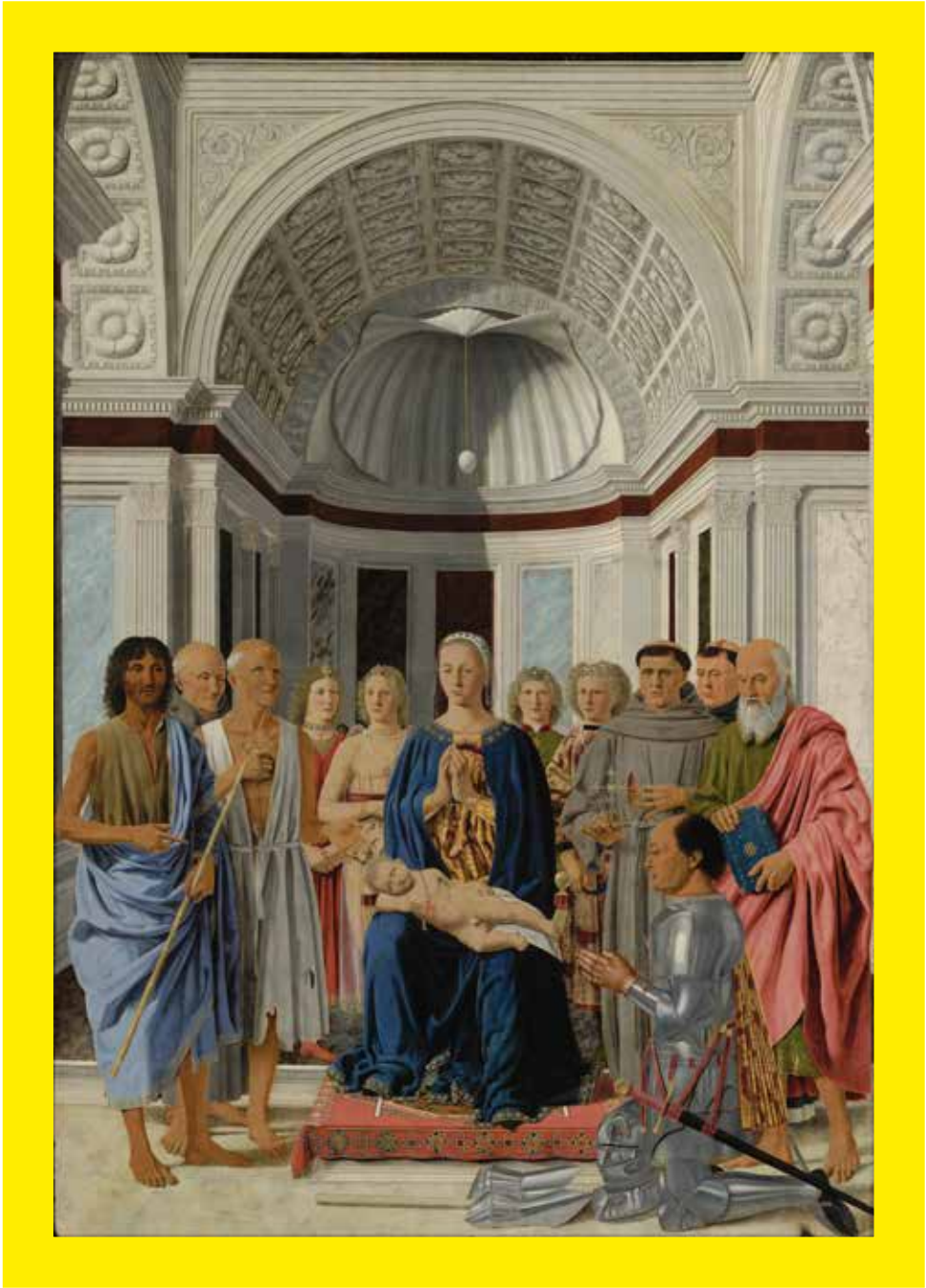
Inestimable masterpieces re-proposed through extraordinary material blow-ups, revealing never before seen tiny details that have always remained hidden. A rewriting of the masterpieces itself, no longer intended as a slavish copy, but as a whole new emotional level, reaching a new and an extremely contemporary language. Multiple interpretations of the artworks, as many as the numerous enhanced details reveal. A haute couture path, tailored around the client: from the subject, to the detail portion, up to the carrier material.

P R E S E N T

HIDDEN DETAILS
FOR A NEW LANGUAGE,
THAT ROCKS.

PIERO
DELLA
FRANCESCO





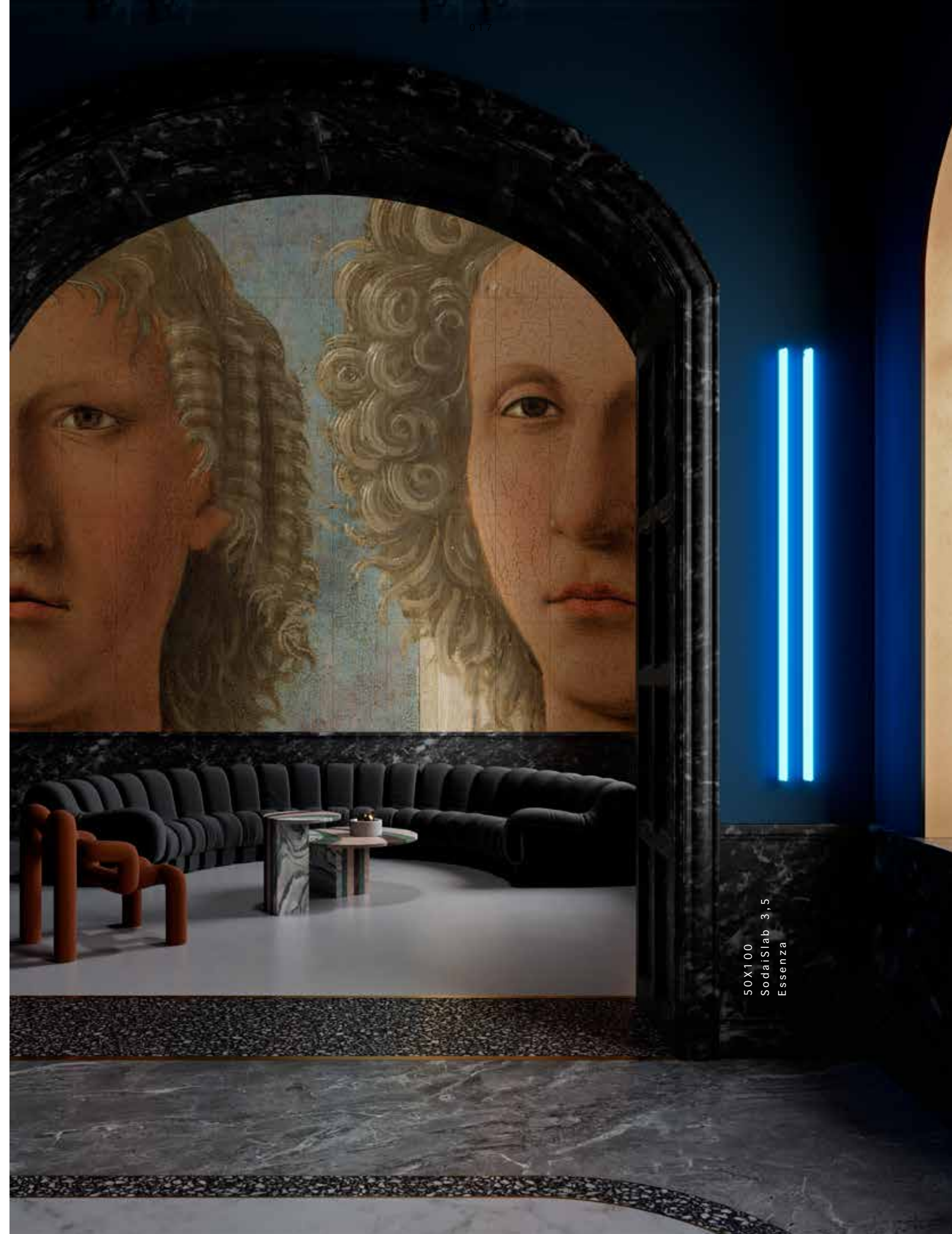
IVDNI

PIERO DELLA FRANCESCA

ARTIST
Piero della Francesca
PIECE
Madonna col Bambino e santi,
angeli e Federico da Montefeltro
(Pala di San Bernardino)
DATED
1472 - 1474
TECHNIQUE
Tempera su tavola
SIZE
251 x 172 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

P I E R O D E L L A F R A N C E S C A

SÒDAI



50X100
SodaiSlab 3,5
Essenza

A detailed view of the hands and forearms of figures from Raphael's fresco 'The School of Athens'. On the left, a figure in a red tunic has their hand resting on the arm of another figure. In the center, a hand rests on a blue draped garment. On the right, a hand is shown holding a small object, possibly a coin or a piece of wood, near a red garment. The background is dark and features ornate architectural details in gold and brown.

Raffaello
Raffaello
Raffaello

**RAFFAELLO
FAELLO**

ARTIST
Raffaello Sanzio
PIECE
Sposalizio della Vergine
DATED
1504
TECHNIQUE
Olio su tavola
SIZE
170 x 118 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano



ALTO RINASCIMENTO

SODAI

R A F F A E L L O



100x300
SodaiSlab 3,5
Essenza



Gentile Bellini



GEN -
TI -
LE

BEL -
LI -
NI

RINASCIMENTO

ARTIST

Gentile Bellini

PIECE

Predica di San Marco in una
piazza di Alessandria d'Egitto

DATED

1504 - 1507

TECHNIQUE

Olio su tela

SIZE

347 x 770 cm

LOCATION

Pinacoteca di Brera

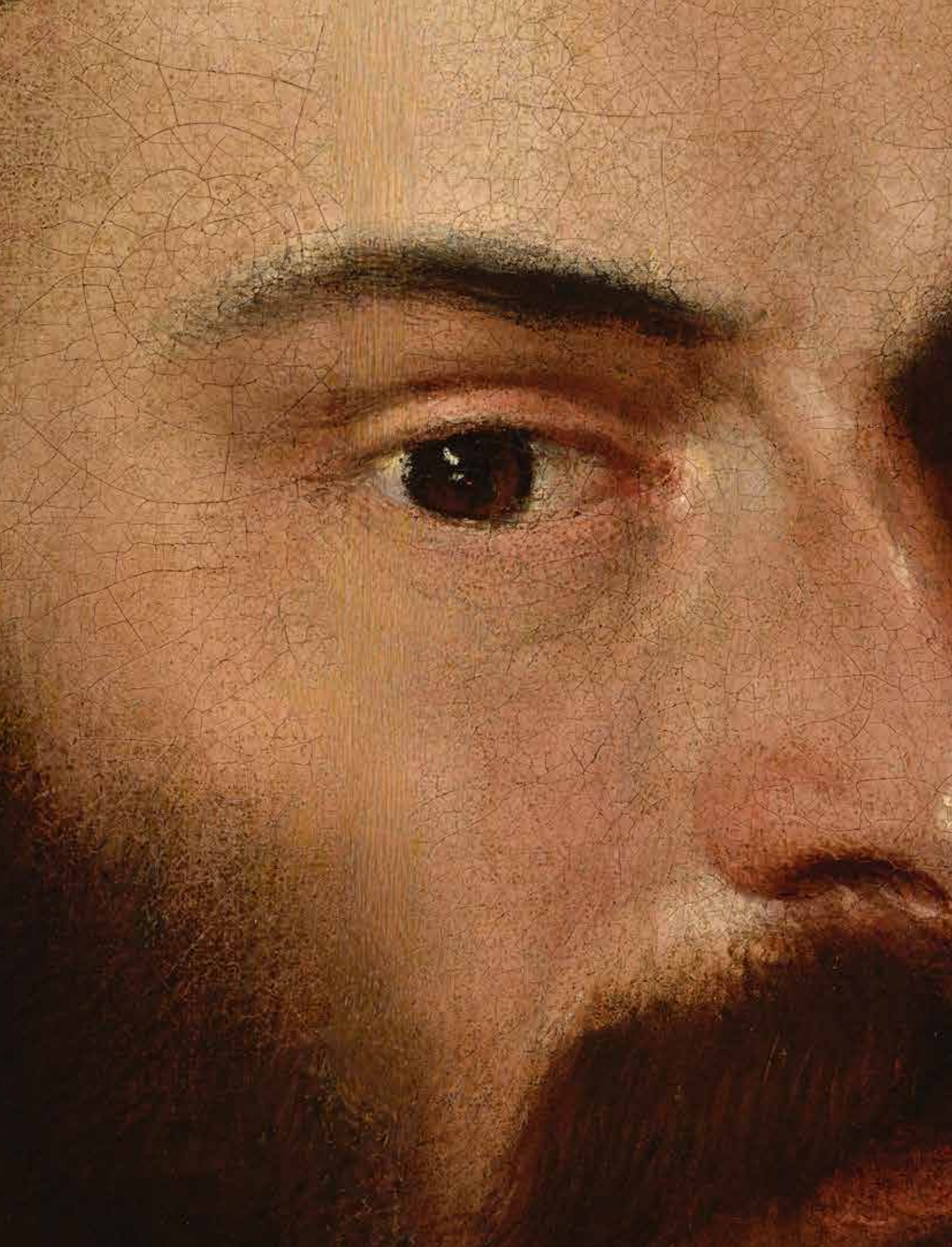
CITY

Milano



100x300
SodaiSlab 3,5
Essenza

Uíziáno
Uíziáno
Uíziáno
Uíziáno
Uíziáno
Uíziáno





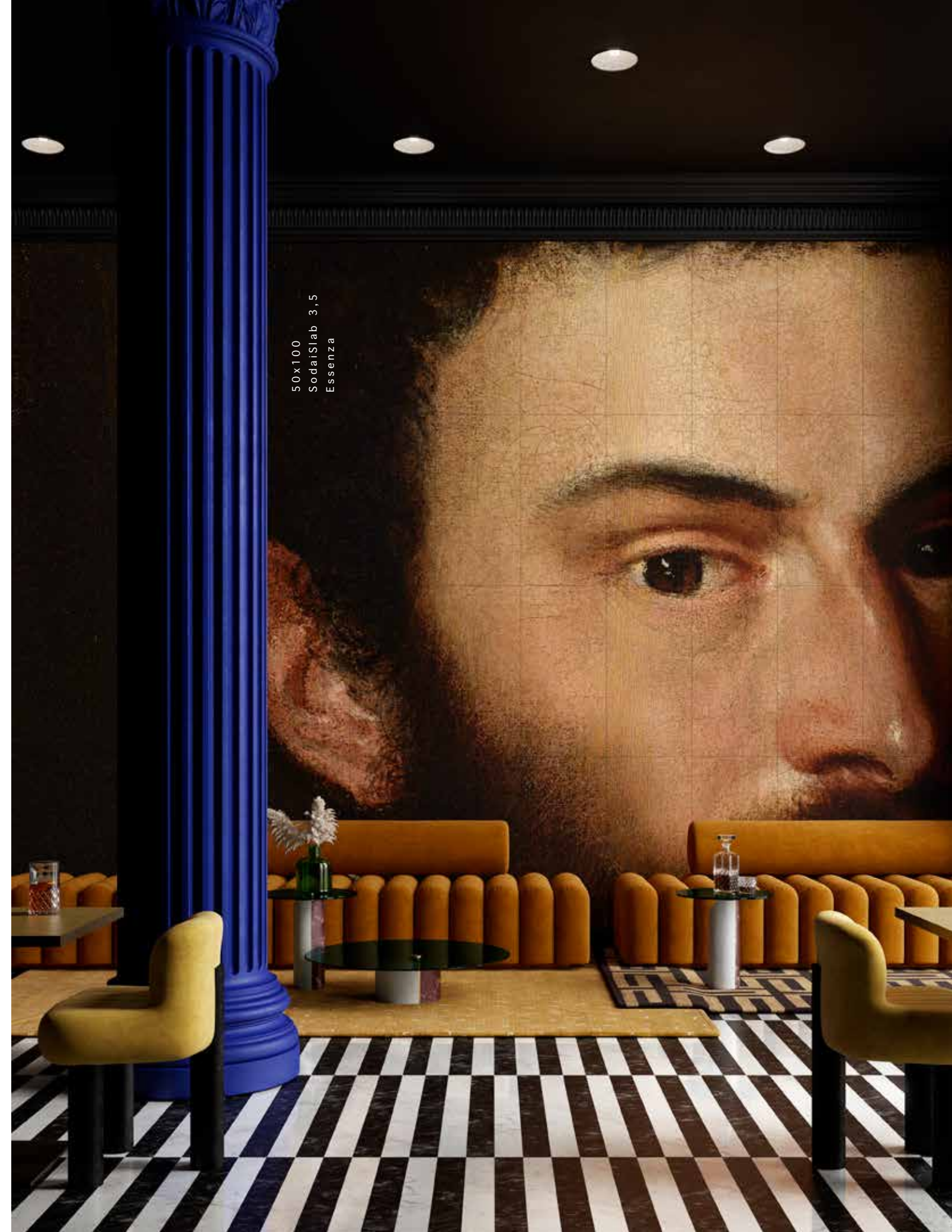
TI -
ZIA -
NO

ARTIST
Tiziano Vecellio
PIECE
Ritratto del conte Antonio
di Porcia e Brugnera
DATED
1535 - 1540
TECHNIQUE
Olio su tela
SIZE
115 x 93 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

MANIERISMO

T I Z I A N O

SÒDAI



50x100
SodaiSlab 3,5
Essenza



CARAVAGGIO

BAROCCO



CARA -
VAG -
GIO

ARTIST
Caravaggio
(Michelangelo Merisi)
PIECE
Cena in Emmaus
DATED
1606
TECHNIQUE
Olio su tela
SIZE
141 x 175 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

C A R A V A G G I O

SÒDAI



100x300
SodaSlab 3,5
Essenza

CANALETTO

CANALETTO

CANALETTO

CANALETTO

CANALETTO



CA -
NA -
LET -
TO

I V D A I

ARTIST
Canaletto
(Giovanni Antonio Canal)
PIECE
Veduta del bacino del Canal Grande
verso la Punta della Dogana
da campo San Vio
DATED
1740 - 1745
TECHNIQUE
Olio su tela
SIZE
53 x 70 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

V E D U T I S M O





50x100
SodaiSlab 3,5
Essenza



FRANCESCO
HAYEZ

SÖDAI

ARTIST
FRANCESCO HAYEZ
PIECE
IL BACIO
DATED
1859
TECHNIQUE
OLIO SU TELA
SIZE
112 X 88 CM
LOCATION
PINACOTECA DI BRERA
CITY
MILANO

ROMANTICISMO

H A Y E Z

SÒDAI



100x300
SodaiSlab 3,5
Essenza



GIOVANNI
FATTORI



GIO-
VAN-
NI

FAT-
TO-
RI

MACCHIAIOLI

ARTIST

Giovanni Fattori

PIECE

Episodio della battaglia di Custoza.

Il principe Amedeo, ferito, viene

accompagnato all'ambulanza.

DATED

1870

TECHNIQUE

Olio su tela

SIZE

100 x 265 cm

LOCATION

Pinacoteca di Brera

CITY

Milano

50x100
Sodal/Slab 3,5
Essenza



An impressionistic painting with a rich, textured surface. The color palette is dominated by warm tones like ochre, sienna, and terracotta, interspersed with cooler blues and greens. The brushwork is visible and expressive, creating a sense of movement and light. The overall composition suggests a landscape or an interior scene, though the details are blurred by the style.

BOLLION

BOC-
CIO-
NI

Umberto Boccioni ARTIST
Rissa in galleria PIECE

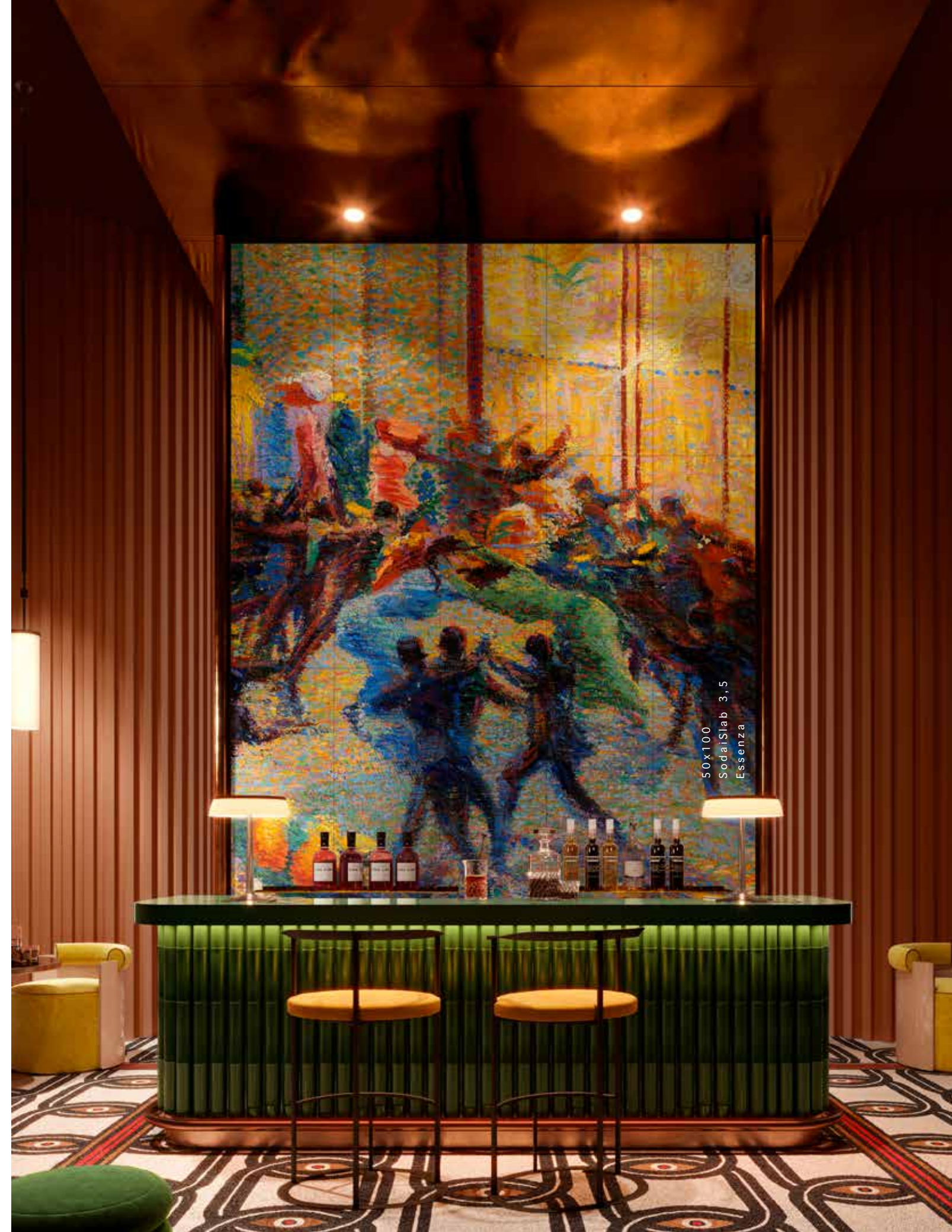
DATED
1910
TECHNIQUE
Olio su tela

SIZE
74x64 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

FUTURISMO

B O C C I O N I

SÒDAI



50x100
SodaiSlab 3,5
Essenza

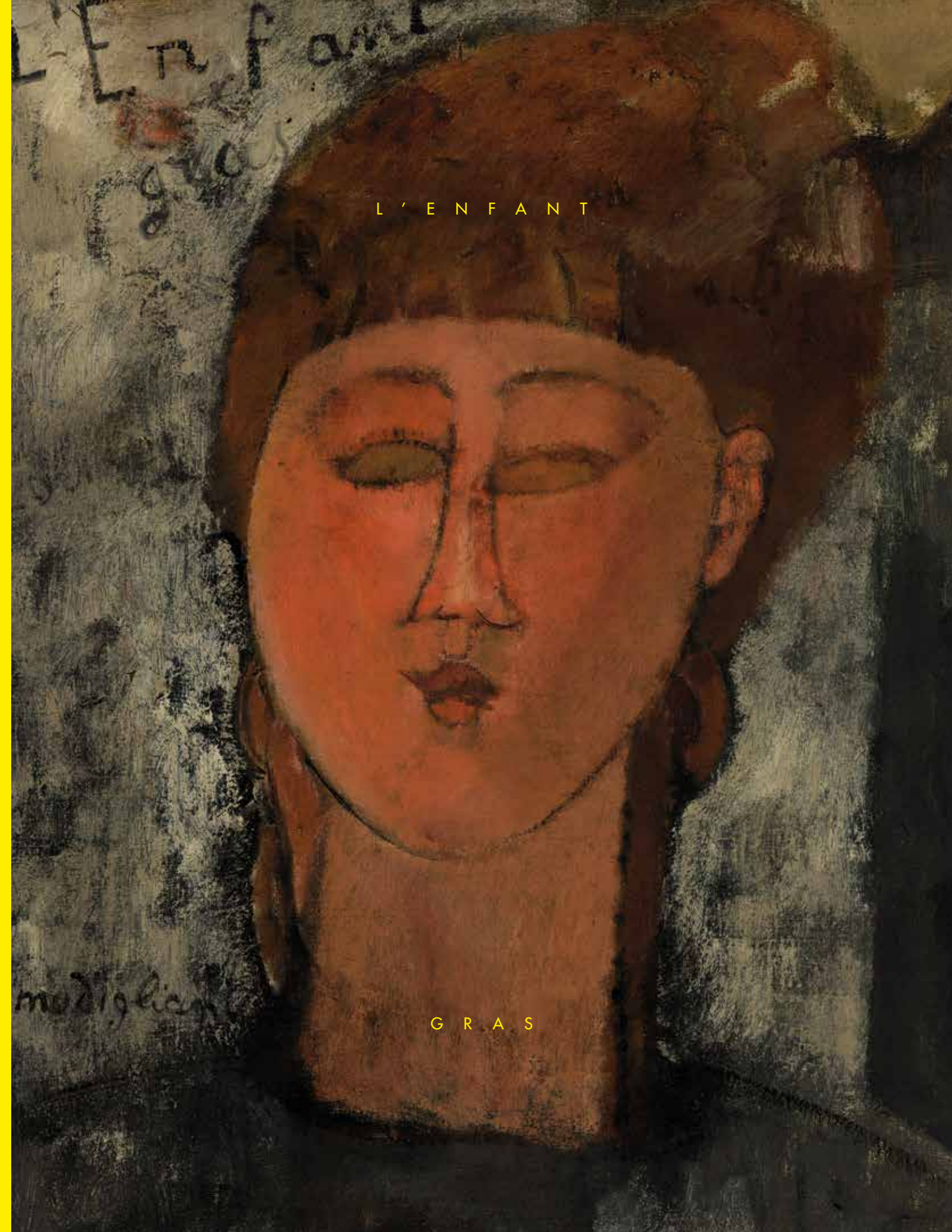
modigliani

MO - DI - GLIA - NI

ARTIST
Amedeo Modigliani
PIECE
L'Enfant gras
DATED
1915
TECHNIQUE
Olio su tela
SIZE
45,5x37,5 cm
LOCATION
Pinacoteca di Brera
CITY
Milano

ESPRESSIONISMO

SODAI



L'ENFANT

GRAS



50x100
SodaiSlab 3,5
Essenza

SODAI

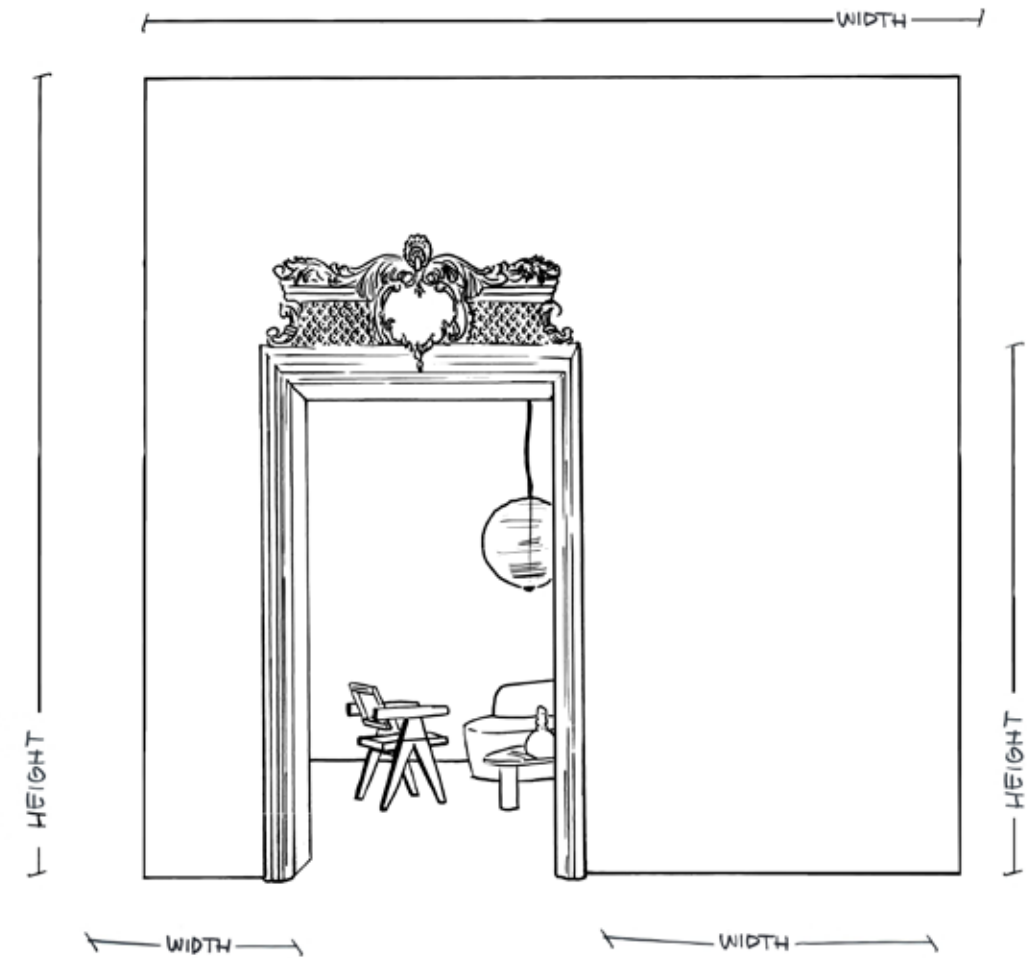
SODAI

071

M O D I G L I A N I

D E S I G N P R O C E S S

S U R V E Y

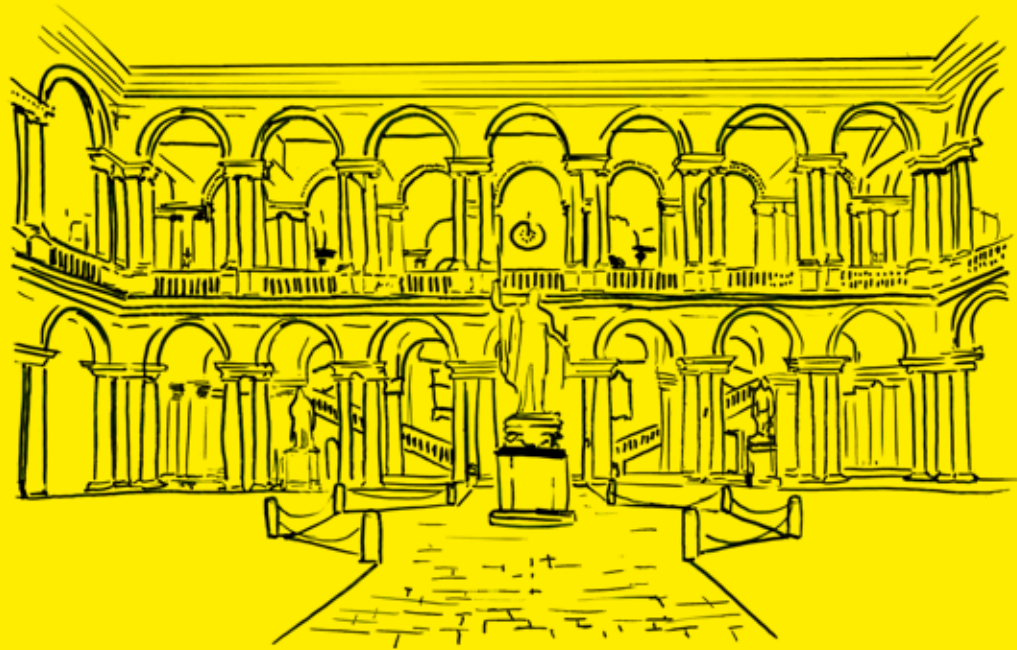


I n v i a c i l e m i s u r e d e l l a t u a p a r e t e .

S e n d u s y o u r w a l l m e a s u r e m e n t s .

O U R S E L E C T I O N

SŌDAI



F R O M B R E R A

Sodai ha selezionato dieci tra i piu' grandi pittori italiani esposti nella Pinacoteca di Brera, per cogliere quei particolari che nessuno avrebbe mai osservato così da vicino.

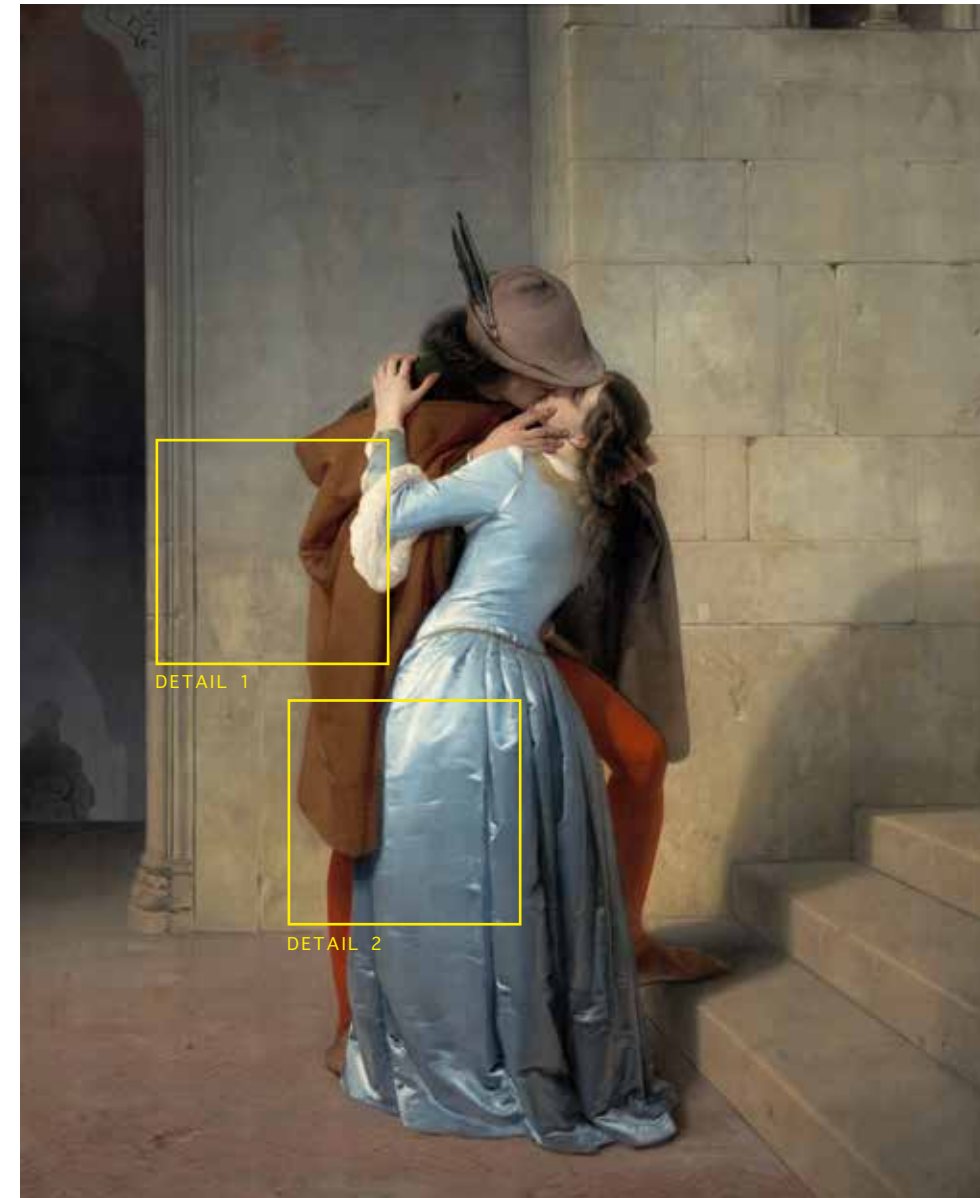


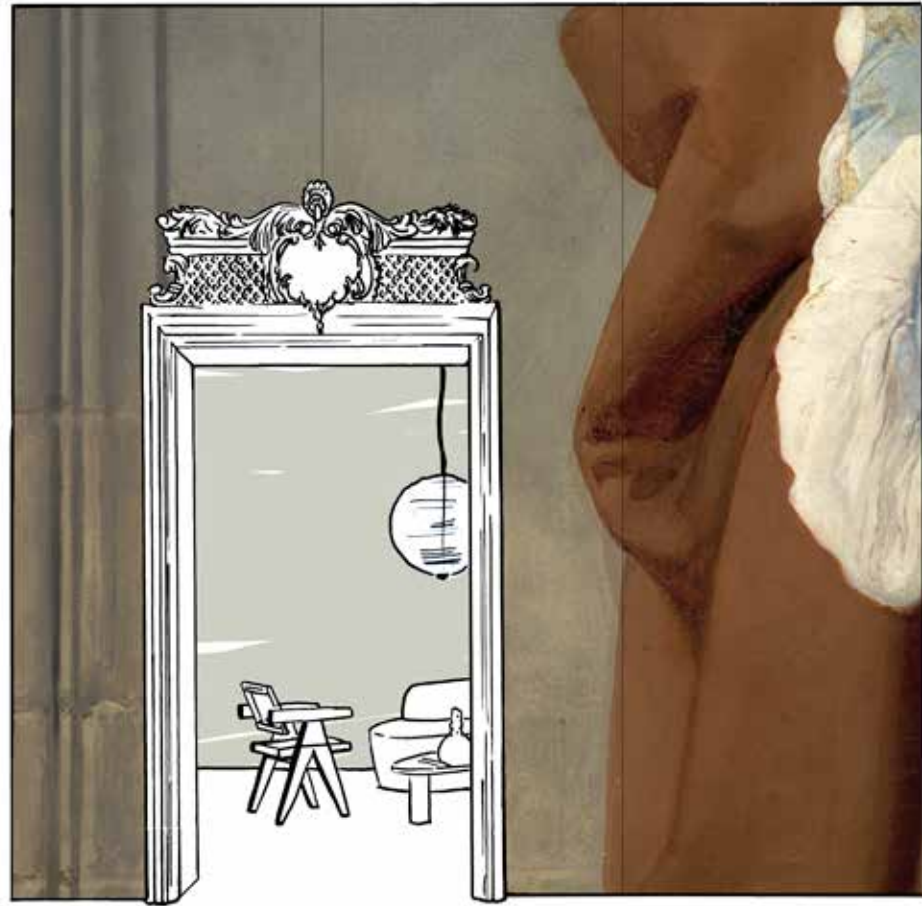
Ten of the greatest Italian painters selected by Sodai, exhibited at Brera Art Gallery, to grasp details that no one would ever have observed or even imagined to observe so closely.

D E T A I L

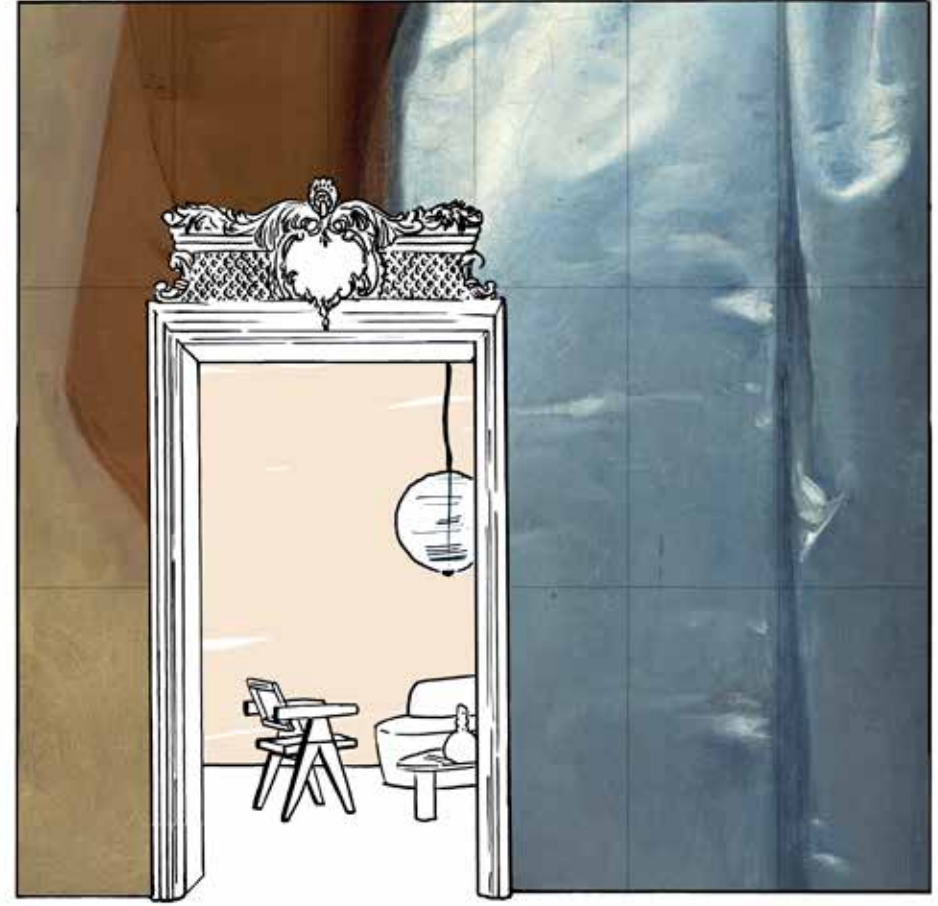
Di tutte le opere selezionate Sodai ti permette di scegliere quale dettaglio ingrandire e su quale formato svilupparlo.

Sodai allows you to choose which detail to enlarge on all the selected artworks, To then select on which format to develop it.





SÒDAI



DETAIL 1
Il bacio
100x300
SodaiSlab 3,5
Essenza



DETAIL 2
Il bacio
50x100
SodaiSlab 3,5
Essenza

S I Z E S

Gres porcellanato laminato ultra sottile con decorazione a freddo /
Cold Decorated Ultra-thin laminated porcelain stoneware

Rinforzato con stuoia in fibra di vetro / Reinforced with a sheet of fiberglass

Formati Rettificati / Rectified sizes

Spessore 3,5 mm / thickness 3,5 mm

Finitura Essenza: opaca-liscia / Essenza finish : Matt-flat



1 0 0 x 3 0 0 c m
40”x120”
3,5 mm thickness

SODAISLAB 3,5 ESSENZA



5 0 x 1 0 0 c m
20”x40”
3,5 mm thickness

SODAISLAB 3,5 ESSENZA

F I N A L I Z A T I O N

VERIFICA RISOLUZIONE:

una volta selezionato il dettaglio da ingrandire e specificato la misura della parete, Sodai verificherà che la risoluzione della porzione scelta sia conforme agli standard qualitativi.

APPROVAZIONE / PRODUZIONE:

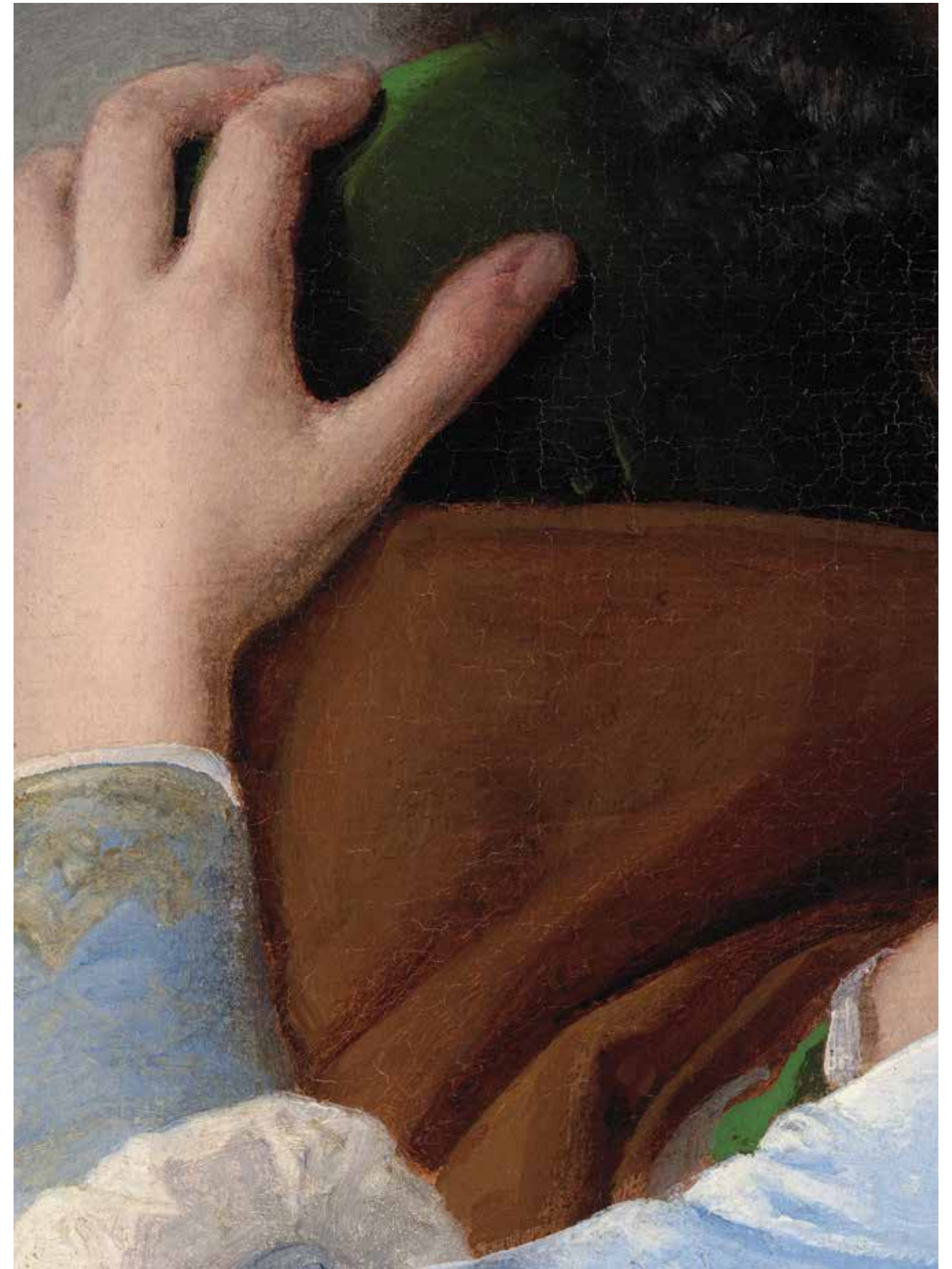
dopo aver ricevuto l'approvazione del progetto, Sodai procederà alla produzione dell'opera.

RESOLUTION/DEFINITION CHECK:

once the subject detail to enlarge has been selected and the wall size specified, Sodai will verify that the chosen Artwork portion fits our resolution/definition quality standards.

APPROVAL / PRODUCTION:

after receiving the project approval Sodai will proceed with the production.



SODAI



CONSEGNA + QUADRO:
insieme al materiale, Sodai invierà come omaggio
una copia del quadro dell'opera scelta.

DELIVERY + FRAMEWORK:
together with the chosen wall, you will receive a
limited reproduction of the painting of the
chosen artwork.

T E C H S P E C S

RECOMMENDED GROUT

USE ONLY CEMENTITIOUS GROUTS

INTENDED USES

WALL	YES
FLOOR	NO
INSIDE	YES
WALL OUTSIDE	ON DEMAND
RESIDENTIAL	YES
HOTEL	YES
SAUNA AND STEAM BATH	YES
RESTAURANT	YES
INDOOR SWIMMINGPOOL WALLS	YES
WINDOWS SHOP	YES
SHOWERS	YES
OFFICES	YES
BACKSPLASH minimum distance to the product laid from fires is 20 cm	YES

SODAI

TECHNICAL FEATURES

.COLD GLAZED
.GL GROUP

NORMA STANDARD	CARATTERISTICHE FEATURES	VALORE PRESCRITTO PRESCRIBED VALUE	SODAIART 3,5
ISO 10545/2	DIMENSIONI - SIZE		
	lunghezza e larghezza length and width	± 0,6 %	± 0,6 %
	spessore thickness	± 5 %	± 5 %
	rettilineità degli spigoli straigthness of edges	± 0,5 %	± 0,3 %
	ortogonalità wedging	± 0,6 %	± 0,3 %
ISO 10545/3	planarità flatness	± 0,5 %	± 0,5 %
	assorbimento d’acqua water absorption	<0,5%	0,3 %
ASTM C373	water absorption	<0,5%	meets the standards
ISO 10545/9	resistenza agli sbalzi termici thermal shock	nessuna alterazione visibile no visible alteration	resiste resistant
ASTM C484	thermal shock	unaffected	unaffected
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stain resistance	≥ classe 3	3
ASTM C1378	stain resistance	≥ classe 3	3
ASTM C372	linear thermal expansion	not required	≤ α 8x10-6 °C-1 ≤ α 4,4x10-6 °F-1
ASTM C482	bond resistance	≥ 50 PSI	compliant
LEED 4.1			pre-Consumer 27%

.IT SODAISLAB 3,5 ESSENZA

DESTINAZIONE D’USO:

Sodaiart è realizzata con innovative tecniche artigianali destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne. Eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristica propria di prodotto dovuta al processo produttivo. Questa innovativa tecnica decorativa migliora la definizione delle immagini e la resa cromatica dei colori, rendendo tuttavia la resistenza superficiale all’abrasione meno performante rispetto al gres porcellanato tradizionale. Per questo motivo è necessario attenersi alle istruzioni riportate sul catalogo e negli imballi.

INDICAZIONI GENERALI:

Sodaiart è una selezione di capolavori dell’Arte Italiana Opere realizzate su lastre in gres porcellanato, spessore 3,5 mm, nei formati 50x100 cm e 100x300 cm con fibra di vetro applicata sul retro delle lastre per garantire maggiore resistenza. Le grafiche proposte si sviluppano in continuità su più lastre con una decorazione che prevede solo 1 mm di fuga .

MOVIMENTAZIONE:

Nella movimentazione evitare il contatto con materiali abrasivi e lo strofinamento con altre lastre o con il piano di lavoro. Non appoggiare sulla superficie utensili o altro materiale che potrebbero danneggiare il prodotto.

TAGLIO E FORO:

Appoggiare la lastra su piano di appoggio pulito e planare. Il taglio deve essere effettuato con idonee attrezzature per il taglio del gres porcellanato incidendo la lastra da sopra. Per ottimizzare il taglio incidere una sola volta la superficie della lastra e completare la fase di taglio andando ad asportare con movimento dall’alto verso il basso eventuali residui di decoro presenti sulla superficie tagliata con apposita spugna abrasiva. Fori e scassi si possono effettuare una smerigliatrice angolare con appositi dischi e foretti diamantati. Anche in questo caso completare la lavorazione asportando eventuali residui di decoro presenti sulla parte forata utilizzando la stessa spugna abrasiva utilizzata per completare il bordo tagliato.

POSA E STUCCATURA:

Le lastre decorate devono essere posate con 1 mm di fuga. Prima di procedere alla posa e stuccatura, si consiglia di verificare le prese del materiale e di non partire mai con la posa da terra ma di lasciare almeno 4 mm dal pavimento mettendo il materiale in bolla. Successivamente proteggere il bordo della lastra con scotch di carta prima della stuccatura. Consigliamo l’uso di soli sigillanti cementizi e spatole in materiale plastico, avendo cura di pulire i residui prima dell’indurimento dello stucco con acqua e spugna non abrasiva evitando di danneggiare la superficie della lastra. Rimuovere lo scotch di carta dopo la pulizia dei residui di stucco. NON UTILIZZARE prodotti a base di siliconi acetici per la sigillatura di infissi, docce o sanitari. Utilizzare in alternativa prodotti o siliconi NEUTRI.

PULIZIA QUOTIDIANA:

Utilizzare detergenti neutri e/o acqua, pulendo con straccio in microfibra o spugna morbida. Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l’applicazione. Non utilizzare solventi (alcol e simili) né spugne abrasive.

.EN SODAISLAB 3,5 ESSENZA

RECOMMENDED USE:

Sodaiart, made with innovative artisan techniques intended exclusively for wall cladding. Any small imperfections are to be considered a characteristic of the product due to the production process. This innovative technique improves the definition of images and the chromatic yield of colors, however making the surface resistance to abrasion less performing than traditional porcelain stoneware, therefore please follow the instructions given in the catalogue and in the packaging.

GENERAL INDICATIONS:

Sodaiart is a selection of Italian masterpieces developed on 3.5mm thick porcelain stoneware slabs, on 50x100 cm and100x300 cm sizes, reinforced with fiberglass on the back to ensure greater resistance. The proposed subjects are developed in continuity, needing only 1 mm joint.

HANDLING:

When handling, avoid abrasive materials on the decorated surface nor rubbing with other slabs or the worktop. Do not place tools or other materials on the surface that could damage the product.

CUTTING AND DRILLING:

Place the slab on a clean and flat surface. The cut must be carried out with suitable tools for cutting porcelain stoneware by engraving the slab from the front. To optimize the cut, engrave the surface of the slab only once and complete the cutting phase by removing any decoration residues with an abrasive sponge by moving from top to bottom. Holes and cutouts can be made with an angle grinder with special discs and diamond core bits. In this case complete the process using the same abrasive sponge to clean the cut edges.

INSTALLING & GROUTING:

The slabs must be installed with a 1 mm joint. Before grouting the slabs, please check the pattern grip of the designs. Do NOT start installing from the ground level, start installing by leaving at least 4 mm from it. We recommend protecting the edges with paper tape. Use cementitious sealants and plastic spatulas only, taking care to clean off residues with water and a non-abrasive sponge before the grout hardens due to avoid any surface damage. After complete cleaning, please remove the paper tape from grout residue. DO NOT use acetic silicone-based products used for sealing windows, showers or sanitary ware. Please use NEUTRAL products or NEUTRAL silicones.

DAILY MAINTENANCE:

Clean with a microfibre cloth or sponge using neutral detergents and / or water. Acid anti limescale products can be used taking care to quickly rinse the surface with water after application. Do not use solvents (alcohol, etc.) or abrasive sponges.

.FR **SODAISLAB 3,5 ESSENZA**

DESTINATION D’UTILISATION:

Sodaiart est réalisée à partir de techniques artisanales novatrices destinées exclusivement aux revêtements de murs intérieurs. Les éventuelles petites imperfections doivent être considérées comme une caractéristique inhérente au produit, due au processus de production. Cette technique décorative novatrice améliore la définition des images et le résultat chromatique des couleurs, tout en rendant toutefois la résistance superficielle à l’abrasion moins performante par rapport au grès cérame traditionnel. C’est la raison pour laquelle il est nécessaire de suivre les instructions indiquées dans le catalogue et sur les emballages.

INDICATIONS GÉNÉRALES:

Sodaiart est une sélection de chefs-d’œuvre de l’art italien réalisés sur des plaques en grès cérame, d’une épaisseur de 3,5 mm, dans les formats 50x100 cm et 100x300, avec une fibre de verre appliquée au dos des plaques afin de garantir une résistance plus élevée. Les graphismes proposés se développent en continuité sur plusieurs plaques avec une décoration qui ne prévoit qu’1 mm de joint.

MANUTENTION:

En phase de manutention, éviter le contact avec des matériaux abrasifs et le frottement avec d’autres plaques ou avec le plan de travail. Ne pas poser sur la surface d’outils ou un autre matériau pouvant endommager le produit.

COUPE ET TROU:

Poser la plaque sur un plan d’appui propre et plan. La coupe doit être effectuée avec des outils adaptés à la coupe du grès cérame en incisant la plaque du-dessus. Pour optimiser la coupe, inciser une fois seulement la surface de la plaque et terminer la phase de coupe en enlevant, par un mouvement de haut en bas, les éventuels résidus de décoration présents sur la surface coupée à l’aide d’une éponge abrasive prévue à cet effet. Les trous et les logements peuvent être effectués à l’aide d’une meuleuse d’angle avec des disques et des forets diamantés spécifiques. Dans ce cas aussi, compléter l’usage en retirant les éventuels résidus de décoration présents sur la partie trouée en utilisant la même éponge abrasive utilisée pour terminer le bord coupé.

POSE ET JOINTOIEMENT:

Les plaques décorées doivent être posées avec 1 mm de joint. Avant d’effectuer la pose et le jointoiment, il est conseillé de vérifier l’adhérence du matériau et de ne jamais commencer par la pose directement au sol, mais plutôt de laisser 4 mm au moins à partir du sol en positionnant le matériau parfaitement horizontal. Par la suite, protéger le bord de la plaque avec du scotch en papier avant le jointoiment. Il est conseillé d’utiliser uniquement des scellants en ciment et des brosses en plastique tout en ayant soin de bien nettoyer les résidus avant le durcissement du ciment-joint avec de l’eau et une éponge non abrasive afin d’éviter d’endommager la surface de la plaque. Enlever le scotch en papier après le nettoyage des résidus de ciment-joint. NE PAS UTILISER de produits à base de silicones acétiques pour le scellage de châssis, de douches ou de sanitaires. Utiliser à la place des produits ou des silicones NEUTRES.

NETTOYAGE QUOTIDIEN:

Utiliser des détergents neutres et/ou de l’eau en nettoyant avec un chiffon en microfibre ou une éponge douce. Des produits acides anticalcaire peuvent être utilisés tout en ayant soin de rincer rapidement la surface avec de l’eau après l’application. Ne pas utiliser de solvants (alcool et similaires) ni d’éponges abrasives.

.DE **SODAISLAB 3,5 ESSENZA**

VERWENDUNGSZWECK:

Sodaiart wird mit innovativen handwerklichen Techniken hergestellt, die ausschließlich für Wandverkleidungen bestimmt sind
Jegliche kleine Unvollkommenheiten sind aufgrund des Herstellungsprozesses als charakteristisch für das Produkt anzusehen. Diese innovative Dekorationstechnik verbessert die Bildschärfe und die Farbausbeute der Farben, macht jedoch die Abriebfestigkeit der Oberfläche weniger leistungsfähig als bei herkömmlichem Feinsteinzeug. Aus diesem Grund ist es notwendig, die Anweisungen im Katalog und in der Verpackung zu befolgen.

ALLGEMEINE HINWEISE:

Sodaiart ist eine Auswahl italienischer Meisterwerken auf Feinsteinzeugplatten, 3,5 mm stärke, in den Formaten 50x100 cm und 100x300 cm, ausgestattet mit Glasfasern auf der Rückseite der Platten, um eine höhere Widerstandsfähigkeit zu gewährleisten. Die vorgeschlagenen Motive werden durchlaufend auf mehreren Platten entwickelt, die nur 1 mm Fuge benötigt.

HANDHABUNG:

Vermeiden Sie den Kontakt mit abrasiven Materialien und das Reiben mit anderen Platten oder der Arbeitsplatte bei der Behandlung. Legen Sie keine Werkzeuge oder andere Materialien auf die Oberfläche, die das Produkt beschädigen könnten.

SCHNEIDEN UND BOHREN:

Legen Sie die Platte auf eine saubere und ebene Unterlage. Der Schnitt muss mit geeignetem Feinsteinzeug Ausrüstung behandelt werden.
Um das Feinsteinzeug zu schneiden, Gravieren Sie der Platte von oben. Um den Schnitt zu optimieren Gravieren Sie die Oberfläche der Platte nur einmal und schließen Sie die Schneidephase ab, indem Sie von oben nach unten eventuell vorhandene Dekorationsreste auf der Oberfläche mit Spezial scheuernder Schwamm wegbekommen. Löcher und Aussparungen können mit einem Winkelschleifer mit speziellen Diamant Scheiben und Bohrern bearbeitet werden.
Schließen Sie auch in diesem Fall den Vorgang ab, indem Sie eventuell vorhandene Dekorationsreste entfernen mit dem gleichen Schleifschwamm, mit dem die Schnittkante fertiggestellt wurde.

VERLEGEN und VERFUGEN:

Dekorierte Platten müssen mit einem Abstand von 1 mm verlegt werden. Bevor Sie mit dem Verlegen und Verfugen beginnen, ist ratsam, die Haftung des Materials zu überprüfen und die Verlegung nie vom Boden aus zu beginnen, sondern durch Nivellieren des Materials mindestens 4 mm vom Boden zu lassen.
Anschließend die Plattenkante vor dem Verfugen mit Papierband schützen. Wir empfehlen, nur Zementäre Dichtstoffe und Kunststoffspachtel zu verwenden. Achten Sie darauf, die Rückstände vor dem Aushärten des Mörtels mit Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm zu reinigen, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie das Papierband, nachdem Sie die Fugenreste gereinigt haben.
VERWENDEN SIE KEINE Essigsilikon Produkte zum Abdichten von Fenstern, Duschen oder Sanitärkeramik. Bitte stattdessen verwenden Sie NEUTRAL-Produkte oder NEUTRAL- Silikone.

TÄGLICHE PFLEGE:

Verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel und / oder Wasser und reinigen Sie sie mit einem Mikrofasertuch oder einem weichen Schwamm. Es können saure Entkalker verwendet werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Oberfläche nach dem Auftragen schnell mit Wasser abgespült wird.
Keine Lösungsmittel (Alkohol usw.) oder scheuernde Schwämme verwenden

.ES **SODAISLAB 3,5 ESSENZA**

USO PREVISTO:

En la realización de Sodaiart se utilizan innovadoras técnicas artesanales destinadas exclusivamente al revestimiento de paredes interiores. Cualquier pequeña imperfección deberá, pues, considerarse una característica propia del producto debida al proceso de producción. Esta innovadora técnica decorativa mejora la definición de las imágenes y la reproducción de los colores, pero hace que la resistencia superficial a la abrasión sea menor que la del gres porcelánico tradicional. Por ello, es necesario seguir las instrucciones indicadas en el catálogo y los embalajes.

INDICACIONES GENERALES:

Sodaiart comprende una selección de obras maestras del arte italiano realizadas en placas de gres porcelánico, de 3,5 mm de espesor, en los formatos de 50x100 cm y 100x300 cm, con fibra de vidrio aplicada en la parte posterior de las placas para garantizar una mayor resistencia. Los grafismos propuestos se desarrollan en varias placas de forma continua con una decoración que considera una junta de solo 1 mm.

MANIPULACIÓN:

Al manipular el producto, evite el contacto con materiales abrasivos y el roce con otras placas o con la superficie de trabajo. No apoye sobre la superficie herramientas u otros materiales que pudieran dañar el producto.

CORTE Y PERFORACIÓN:

Apoye la placa sobre una superficie limpia y plana. La operación de corte deberá efectuarse con equipos adecuados para el corte de gres porcelánico hendiendo la placa por arriba. Para optimizar el corte, la superficie de la placa deberá hendirse una sola vez y completarse luego la fase de corte, eliminando con un movimiento efectuado desde arriba hacia abajo posibles residuos de decoración presentes en la superficie cortada con una esponja abrasiva apropiada. Los orificios y las cavidades podrán efectuarse con una amoladora angular utilizando discos y brocas de diamante. También en este caso, deberán eliminarse posibles restos de decoración presentes en la parte perforada utilizando la misma esponja abrasiva empleada para completar el borde cortado.

COLOCACIÓN Y REJUNTADO:

Las placas decoradas deben colocarse con una junta de 1 mm. Antes de la colocación y el rejuntado, es aconsejable comprobar el agarre del material y no empezar nunca la colocación desde el suelo, sino dejar al menos 4 mm respecto a este último nivelando el material. A continuación, proteja el borde de la placa con cinta adhesiva de papel antes de efectuar el rejuntado. Se recomienda utilizar exclusivamente selladores cementosos y espátulas de plástico, teniendo cuidado de limpiar los residuos antes de que el material de rejuntado se endurezca, sirviéndose para ello de agua y una esponja no abrasiva y evitando dañar la superficie de la placa. Retire la cinta adhesiva de papel después de limpiar los residuos del material de rejuntado. NO UTILICE productos a base de silicona acética para el sellado de ventanas, duchas o sanitarios. Utilice como alternativa siliconas o productos NEUTROS.

LIMPIEZA DIARIA:

Utilice detergentes neutros y/o agua, limpiando con un paño de microfibra o una esponja suave. Se pueden utilizar productos anticalcáreos ácidos, teniendo cuidado de enjuagar rápidamente la superficie con agua tras su aplicación. No utilice disolventes (alcohol o similares) ni esponjas abrasivas.

.RU **SODAISLAB 3,5 ESSENZA**

НАЗНАЧЕНИЕ:

Серия Sodaiart изготовлена посредством инновационных артизанальных технологий, предназначенных исключительно для облицовки внутренних стен. Возможные незначительные дефекты следует рассматривать, как характеристику, присущую продукции и связанную с процессом производства. Эта инновационная технология улучшает четкость изображения и яркость красок, но приводит к снижению поверхностного сопротивления истиранию относительно традиционного керамогранита. По этой причине следует придерживаться инструкций, приведенных в каталоге и на упаковке.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ:

Sodaiart – это избранные шедевры итальянского искусства коллекции Arte Italiana Opere, выполненные в керамическом граните толщиной 3,5 мм в форматах 50x100 см и 100x300 см с нанесением стекловолокна на обратную поверхность плит для повышения прочности. Предлагаемый графический рисунок располагается на нескольких плитах с узором, предусматривающим шов шириной всего лишь 1 мм.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ:

При перемещении избегать контакта с абразивными материалами и трения с другими плитами или рабочей поверхностью. Не класть на поверхность плит рабочий инструмент или иной материал, который может повредить изделие.

РЕЗКА И СВЕРЛЕНИЕ:

Положить плиту на чистую и ровную опору. Резка должна осуществляться при помощи соответствующего оборудования для раскроя керамогранита с выполнением надреза сверху. Для оптимизации резки следует надрезать один раз поверхность плиты и завершить этап резки, удалив движением сверху вниз возможные остатки декора, присутствующие на обрезанной поверхности при помощи соответствующей абразивной губки. Сверление отверстий и отлом могут осуществляться при помощи абразивной машины с соответствующими дисками и алмазными сверлами. Также и в этом случае завершить работу, удалив посредством той же абразивной губки возможные остатки декора, присутствующие на просверленной части, для обработки обрезанного края.

УКЛАДКА и ЗАТИРКА:

Декоративные плиты следует укладывать со швом шириной не менее 1 мм. До начала укладки и затирки проверьте захват материала и не начинайте никогда укладку от пола, но отступив не менее чем на 4 мм и выставляйте материал по уровню. Далее следует защитить края плит бумажным скотчем до нанесения затирки. Рекомендуем использовать исключительно цементные герметики и пластиковые шпатели, не забывая удалить остатки герметика до затвердевания при помощи воды и неабразивной губки во избежание повреждения поверхности плит. После очистки от остатков герметика удалить бумажный скотч. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ вещества на основе уксусных силиконов для герметизации оконных и дверных проемов, душа или сантехники. В качестве альтернативы применяйте НЕЙТРАЛЬНЫЕ продукты или силиконы.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД:

Применять нейтральные моющие средства и/или воду, очищая плитку тряпкой из микрофибры или мягкой губкой. Кислотные средства против известкового налета могут использоваться при условии быстрого ополаскивания поверхности после их нанесения. Не используйте растворители (спирт и подобные) или абразивные губки.

A V V E R T E N Z E

Per nessun motivo saranno accolte contestazioni su materiale posato per danni visibili prima della posa.

Sodai si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti declinando ogni responsabilita' per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

A D V I S E

Claims on items which have already been laid won't be accepted, for any reason for any damage visible before laying.

Sodai reserves the right to modify the mentioned products without notice, declining all responsibility on direct or indirect damages caused by eventual modification.

Colours and aesthetical features of the materials as illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

C R E D I T S

art direction & graphic design: Sodaimarketing dept.
3D: Notoostudio.com

Immagini in altissima definizione:
© Haltadefinizione Image Bank I
Su concessione di Ministero per i beni e le attivita' culturali.
Pinacoteca di Brera

To discover more visit sodaidesign.com

Digiemme srl
P.I. 03415170368

HEADQUARTER & SHOWROOM
via Monte Mongigatto 24 int.4
41042 Fiorano Modenese, Italy
Tel • +39 0536 839450
Fax • +39 0536 839338

LOGISTICS & PRODUCTIONS
Piazza Bernina, 35
41049 Sassuolo (MO) Italy

info@sodaidesign.com
www.sodaidesign.com

